



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

སི-2/ཇའཇ

སྤྱི་ཚེས་20/02/2017ལྟཱ།

གཞུང་གྲོང་བཀའ་བློན་གྱི་

གཞན་དོན་: ང་བཅས་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ འགས་ཚལ་གྱིས་བརྒྱ་ཚ་ 60 བམ་པ་བྱུང་སྟེ་བཞག་ཡོད་པ་དེས་གཏན་བཟོ་ནི་དེ
དོན་ལུ་ ཆེ་རིམ་གྱི་ཚོགས་ཚུང་གཞི་བཙུགས།

3 དེ་ཡང་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་སྤང་སྐྱོབ་སྤྱི་བཙའ་ཁྲིམས་ 2002 ཚན་མའི་དོན་ཚན་ 60 པའི་
དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཏུས་རྒྱུན་ཏུ་ འགས་ཚལ་གྱིས་བརྒྱ་ཚ་དུག་ཏུ་བམ་པ་བྱུང་སྟེ་བཞག་ཡོད་པ་དེས་གཏན་བཟོ་ནི་དོན་
ལུ་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་གྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་ཚུད་པའི་ཆེ་རིམ་གྱི་ཚོགས་ཚུང་ཅིག་ གཞི་བཙུགས་
འབད་མ་ཞིན། ཆེ་རིམ་གྱི་ཚོགས་ཚུང་འདི་ནང་ཚུད་དགོ་མི་ཚུ་ཡང་:-

- 1) སོ་ནམ་ལྷན་པོ། ལྷི་འཛིན།
- 2) བསྟན་རྒྱལ་ལྷན་པོ། ལཱ་བཞེན་ལྷོ་གཤུགས་ལས་ཁུངས་གྱི་ཡོངས་བྱུང་མདོ་ཆེན། འབྲུས་མི།
- 3) སོ་ནམ་ལྷན་པོ། འགས་ཚལ་དང་གླིང་གཞུང་གཞི་གཞུང་གི་ཡོངས་བྱུང་མདོ་ཆེན། འབྲུས་མི།
- 4) རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་གྱི་མདོ་ཆེན། འབྲུས་མི།
- 5) འབས་ཏོག་ལྷན་པོ། ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་གྱི་མདོ་ཆེན། འབྲུས་མི།
- 6) རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ སྤྱི་དབུས་དང་ལས་རིམ་འབས་ཏོག་གི་གཙོ་འཛིན། འབྲུས་མི།
- 7) རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ གནས་གཤིས་འཇུག་བསྟེན་ཚན་གྱི་གཙོ་འཛིན། འབྲུས་མི།
- 8) སོ་ནམ་ལྷན་པོ། འགས་ཚལ་དང་གླིང་གཞུང་གཞི་གཞུང་གི་འགས་ཚལ་ཐོན་སྐྱོད་འཛིན་སྐྱོད་སྟེ་ཚན་གྱི་གཙོ་
འཛིན། འབྲུས་མི་དུང་ཆེན།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

ཆེ་རིམ་ཚོགས་ཚུང་འདི་གིས་:-

- ༡༽ དུས་དང་དུས་སུ ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་སྲིད་བྱུས་དང་ འཆར་གཞི་ལས་རིམ་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དེ་ ལག་ལེན་ དང་ བསྐྱར་སྲོད་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ཕྱིས་པའི་སྲིད་བྱུས་དང་ འཆར་གཞི་ལས་རིམ་ཚུ་ བསྐྱར་བཙམ་གྱི་གོ་ས་ འདེབས་འབད་ནི་དང་།
- ༢༽ རགས་ཚལ་གྱི་བྱུང་ཚད་ཡར་འཕེལ་གཏང་ནིའི་དོན་ལུ་ ཉམས་ཚག་བྱུང་མི་དང་ ས་སྤོང་འབད་ཡོད་མི་ས་ཚུ་ ཚུ་ནང་ སྲིས་ཤིང་སྤར་འཇུགས་གྱི་ལས་རིམ་ཚུ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི།
- ༣༽ རགས་ཚལ་མེ་རྒྱུན་འཛིན་སྲོད་གི་སྲིད་བྱུས་དང་ ལས་རིམ་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དེ་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་ རགས་ཚལ་མེ་རྒྱུན་ཅུ་མེད་གཏང་ནིའི་ཐབས་ལམ་བཏོན་དགོ་པ་ཨིན།

ཆེ་རིམ་གྱི་ཚོགས་ཚུང་འདི་གིས་ གོང་གི་གནད་དོན་ཚུ་གི་ཐད་ལུ་ གོ་ས་འཆར་དང་རྒྱབ་སྲོད་ཚུ་ ཉུང་མཐའ་ ལོ་རེ་ལུ་ཚར་རེ་ རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ལུལ་དགོ། བཀའ་རྒྱ་འདི་ དེ་འཕྲལ་ལས་དང་ལེན་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་ རྒྱལ། གནས་ལོ་ཤིང་མེ་རྒྱལ་ལྷ་ཚོ་ཆེས་ཨེལ།


 ཆེ་རིམ་སྟོབས་རྒྱལ་།

ཕྱོག་ཚེན་རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲི་འཛིན།

དང་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་འབྲེན།

- ༡༽ སོ་ནམ་སློན་པོ་ལུ།
- ༢༽ བསྐྱེད་རྒྱུ་ལྷན་ཁག་ ཚུར་བཏོན་གྲོག་ལྷགས་ཀྱི་ཡོངས་བྱུང་མདོ་ཚེན་ལུ།
- ༣༽ སོ་ནམ་ལྷན་ཁག་ རགས་ཚལ་དང་སྲིད་གཞུང་གི་འཆར་གཞི་ལས་རིམ་ཚུ་ཀྱི་ཡོངས་བྱུང་མདོ་ཚེན་ལུ།
- ༤༽ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་མདོ་ཚེན་ལུ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

- ༥༽ ཞབས་དྲོག་ལྷན་ཁག་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མདོ་ཆེན་ལཱ།
- ༦༽ རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ སྤྲོད་བྱས་དང་ལས་རིམ་ཞབས་དྲོག་གི་གཙོ་འཛིན་ལཱ།
- ༧༽ རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ གནམ་གཤེས་འགྲུང་བ་སྡེ་ཚན་གི་གཙོ་འཛིན་ལཱ།
- ༨༽ སོ་ནམ་ལྷན་ཁག་ འགས་ཚལ་དང་གླིང་ག་ཞབས་དྲོག་ལས་ཁུངས་ འགས་ཚལ་ཐོན་སྐྱེད་འཛིན་སྐྱོང་སྡེ་ཚན་གི་གཙོ་འཛིན་ལཱ།

སླན་ཁུངས་འོག་ལཱ་ལང་།

- ༡༽ རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ལཱ།
- ༢༽ ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་ཡོངས་ལཱ།
- ༣༽ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་ལཱ།
- ༤༽ རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་ལཱ།
- ༥༽ རྩོམ་ཆེན་གྱི་སྐྱེད་སྤྱོད་དྲུང་ཆེན་ལཱ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

C-2/ 479.

29 July, 2014

[Translated Text]

GOVERNMENT ORDER

Sub: High level Committee to ensure 60% Forest Cover

In accordance with Section 69 of the National Environment Protection Act, 2007, a High-level Committee comprising of relevant stakeholder agencies is hereby constituted by the National Environment Commission in order to ensure sixty percent forest cover in perpetuity. The High-level Committee shall comprise of the following members:

- 1) Hon'ble Minister, Ministry of Agriculture and Forests, as the Chairman;
- 2) Director General, Department of Hydropower & Power Systems, MoEA, as a Member;
- 3) Director General, Department of Forest & Park Services, MoAF, as a Member;
- 4) Director, National Land Commission, as a Member;
- 5) Director, Department of Roads, MoWHS, as a Member;
- 6) Chief, Policy and Programming Services, NEC Secretariat, as a Member;
- 7) Chief, Climate Change Division, NEC Secretariat, as a Member;
- 8) Chief, Forest Resources Management Division, Department of Forest & Park Services, MoAF, as the Member Secretary.

The High-Level Committee shall:

- a) periodically review existing policies, plans and programs and recommend necessary changes in these documents including implementation and enforcement mechanisms;
- b) initiate afforestation and re-forestation programs in degraded and barren land to enhance forest cover;
- c) review policies and programs on forest fire management and recommend measures to curb forest fire in the country.



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

The High-Level Committee will submit its proposals and recommendations on the above subject to the National Environment Commission through the NEC Secretariat as and when necessary but at least once in a year.

This Government Order shall come into effect immediately.

Sd/-

(Tshering Tobgay)

Prime Minister & Chairman of NEC

Copy for necessary action to:

1. Hon'ble Minister, Ministry of Agriculture and Forests, Thimphu
2. Director General, Dept. of Hydropower & Power Systems, MoEA, Thimphu
3. Director General, Dept. of Forest & Park Services, MoAF, Thimphu
4. Director, National Land Commission, Thimphu
5. Director, Department of Roads, MoWHS, Thimphu
6. Chief, Policy and Programming Services, NEC Secretariat, Thimphu
7. Chief, Climate Change Division, NEC Secretariat, Thimphu
8. Chief, Forest Resources Management Division, Dept. of Forest & Park Services, MoAF, Thimphu.

Copy for kind information to:

1. Hon'ble Members of NEC, C/o NEC Secretariat, Thimphu
2. Secretary, All Ministries, Thimphu
3. Secretary, National Land Commission, Thimphu
4. Secretary, NEC, Thimphu
5. PS to PM, Gyalyong Tshogkhag, Thimphu